

NANSING 南聲

HARGA ABONNEMENT:
 Indonesia 3 boelan . . f 3.50
 Bajar boelan saboelan . . 1.20
 Loear Indonesia . . 6.—
 Abonn. paling sedikit 3 boelan.
 Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Bureau Redactie en Administratieve Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De Inhoud van dit blad is uiten verantwoordelijkheid van den drukker.

HARGA ADVERTENTIE:
 1 regel 40 cent, boeat satoe kali
 moeat paling sedikit harga f 4.—
 Berlengganan di itoeng tarief
 lebih moerah.
 Electische Druk Kouw Beng Wan Semarang.

Loh Hwa.

Ini sore ada pertandingan jang pengabisan dari Loh Hwa di Java (bertanding sama Tiong Hwa di Soerabaja.)

Kaloe menoeroet programma jang doeloeada ditetepken, moestinja bebrapa kali lagi Loh Hwa aken bikin pertandingan di Batavia, tapi lantaran ampat spiers dari Hongkong tida bisa atawa tida soedati dateng kamari, dan katanja berhoeboeng dengan terbitnya perselesian antara bestuur U. M. S. dan manager Loh Hwa, maka itoe bebrapa pertandingan di Batavia dijadi dibatalken.

Sasoedanja itoe perdjalanan di Java berachir ada baeknia djoega djika disini dibikin sedikit peman dengan tentang itoe team dari Tiongkok.

Pertama-tama, apatah adanya publiek poenja pendapetan tentang Loh Hwa jang taon doeloe begitoe kasohor dan haroem namanya?

Jalah, bahoea itoe elstal poenja pamor linjap lebih dari tiga prapat bagian, sasoedahnja ia da petken bebrapa kekalahan besar di Singapore, Bandoeng, Batavia dan Semarang.

Djika di inget, dalam perdjalanan pada taon jang laloe di r19 pertandingan jang Loh Hwa bikin di Java 17 kali ia dapat kamenangan, satoe kali seru dan satoe kali kalah koetika melawan Bondselftal Soerabaja jang sekaraang berbalik Loh Hwa bisa bikin djatoh, soenggoe bikin orang ampir tida perijaya, bagimana dalam perdjalanan ini taon itoe perkoempoelan dagedken begitoe banjak kekalahan.

Maski di Soerabaja dalam bebrapa pertandingan iateroes bisa kalahken moesoe - moesoejna jang terkenal koet, maski begitoe noch nama Loh Hwa soedah djatoeh koersnia.

Dari ini pengalaman orang lan tas dapeken lagi soeatoe boekti, bahoea segala apa di ini dencina tida bisa teroes tinggal kekal. Terlebih poela tida dengan satoe perkoempoelan voetbal, di mana ia poenja kakoeatan atauwakalehman ada tergantoeing dari baanj speler speleria.

Ada dibilang djoega djatoehnja Loh Hwa disebabken dari garagaranja ia poenja manager lantaan terlaloe mata doeit. Ini per bilangan ditetepken oleh Djawa Tengah, jang telah bongkar "kaboerokannja" Mr. H. K. Yu sedeng boeat memboekiken jang Loh Hwa dateng di Lamyang tjoe- mboet garoe osangoe pendoeck disini sadja adadiendoekken jang dari Shanghai marika dateng di Singapore tjoeina dengan bawa 11 (sabelas) speler sadja, an tra mana bebrapa jang berada dalam condite tida begitoe baek, djoega teritoeng Lee Wai Tong. Pendeknya sadja, dalam itoe toe lisian hendak dioendjoeken, jang datengnya Loh Hwa di Java ini kali boekan boeat angkat djerajat sport dari bangsa Tionghoa, tapi melooe dan teroetama boet at garoe dan akalin orang disini poenja oeang.

Collega itoe soedah berboeat satoe kebaekken dengan bongkar itoe semoea kabaoerokan, jang ditulik dari soemberna itoe kabaran dibrik, kita pertaja boet sabagian besar kabenerannja.

Aken tetapi, kita anggep temponja ia laokoeken itoe othi lingen (pemboeka'an resia) soedah terlaloe laat.

Terlaloe laat, kita bilang, sebab public soedah ketlandjoeraan digaroek dan diakalin oeangnya! (Ini perkataan kita tjoeina pin-djem dari toelisannya Red. Dj.T.) Collega itoe lebih siang

jalah sabelonnja Loh Hwa dateng di ini negri, soeka bongkar itoe semoea hal-hal jang olehra sendiri dipandang sanget mendjemoeken, tentoelah banjak datang, teroetama jang dari tempat-tempat djaoe perloeken dateng saksiken itoe pertandingan pertandingan di Semarang, tida sampe pada mengroetoe dan menjomel, lantaran merasa penasaran sekali soedah bijar harga kaartis mahai dan tjoea dapat nonton pertandingan-pertandingan jang tida sepadan samtinggina itoe pembajaran.

Tapi sebab nasi soedah menjadi boeboer, biarlah perkara di atas bisa diboeat peringatan di laen waktoe, agar djang segala avonturiers bisa dengen enak bikin entengnya kita poenja kantong.

—o—

Djokjakarta.

Anak Mataram toelis pada kita: P. P. B. B. Dari initiatifnya toean R. Notowardojo, hoofd-jaksa di Djokja, disini telat di diriken Inl. Bestuurbond afdeeling Djokja, persatehan mana dinamakan: Perkoempoelan Priaji Bestuur Boemipoetra.

Menoeroet keterangan jang kita dapat itoe perkoempoelan ada dibawah kemoedinja bestuur jang terdiri dari toean-toean: R. Wisnoetojo, adjunct hoofddjaksa — Voorzitter; R. Salamoen, A. W. van politie — Vc. Voorzitter; R. Sastrodipoero, A. W. van politie — Secretaris, dan Menot, schrijver dari kantoor A. R. sebagai penning meester.

Bouwkundig Bureau en Sitsen en Louzada. Kita dapat kabar bahwa N. V. diatas telah dapet perintah dari jang wadib oentoek membikin „frontgebouw dari pasarcoplex“ di Padang dengan borongan sedjoembah f 12.7000. — dan djoega bikin djembatan beton di Wonokromo sedjoembah f 142.000. —

Propaganda P. S. I. Pada tanggal 29 jang baroe laloe dari Mataram telat brangkat ke Djawa Timoer, oentoek berpropaganda di: Malang, Pasoeroean dan Besocki, toean-toean: Hadji O. S. Tjokroaminoto, Soerjosamojo, A. M. Sangadj, masing-masing sebagai Voorzitter, Secretaris dan propagandist dari P. S. I. Moedah moedahan dapat berhasil bagoes!

—o—

China Instituut.

„Sin Po“ kabarken, promotor dari China Instituut telah ambil poeotosan boet diriken ini koen poelan dengan program jang boet samentara waktoe sangat di watesken, jalah:

a. koempoelin dan simpen boekoe-boekoe tentang Tiongkok dan bangsa Tionghoa dan begitoepon boekoe-boekoe jang terloes jang terdiri dari orang-orang Tionghoa di Indoneesi.

b. koempoelin dan simpen barang kunst atawa laen-laen jang dianggep penting boet jakinkien cultuur Tionghoa, teroetama dari orang Tionghoa disini.

Kebetoelan malem Minggoe Kraman Sekaten soedah mendangi di poesatuja kesenangan oleh pen doedoeck Solo. Malem minggoe itoe alangkah banjakna penonton boekansadja poeloehan riboe, akan tetapi sampe berdjedel orang tida bisa djalan. Semoea restau rant besar dan ketjil sampe ke abisan koersi. Tontonan wajang Kraton, wajang Saritomo penoeh. Segala tontonan tekuk bengk poen sesak, Bioscoop dan draaimolen sebentar main sebenar boobar dengan berdjedel orang.

—o—

Examen di Holland.

Toean Liem Siok Bie soedah loeloes dalam sekola tinggi di Amsterdam bagian wis-en natur kunde, hoofdvak pharmacie.

—o—

Ponderma'an

Kita denger kabar, Comite Pasar Malem Derma Nasional di Soerabaja, jang digeraken oleh kaem nationalist Indonesiers di Soerabaja telah menderma f 200, pada Thay Tong Bong Yan, roemah miskin boet anak-anak Tionghoa di itoe kota.

—o—

Korban batok klimis.

Toean Po Heng Lay, satoe mak moeda jang baroe beroe ker 20 taon dan berkerja seba gi rekeninglooper pada firma Hwie Gwan Hoo telah mengelap ken oeang f 209, tapi koetika koe asa dari itoe firma bikin penjelikan lebih djaoe ternata oeang jang digelapken oleh toean P. H. L. sama sekali berdjoeembah f 2000.

Dalem penjelidikan telah keta hoene, bahoea itoe anak moeda banjak plesir di Ampenan, dima na ia teboesin barang-barang ga dean dari prampeoean-prampeoean jang dijadi kaitjintaanja dan beli ken djoega barang mas inten boe at marika itoe.

Oeang jang masih kedapetan pada P.H.L. bisa disrakken kom bali pada firma Hwie Gwan Hoo dan menoeroet katerangannya P. H. L. oeang jang laennja jang ia soeda gelapken nanti aken digan iolah ia poenja ajah di Mendoang katanja ada seorang harawan, begitoe correspondent I. C. toelis dari Bali.

—o—

f 1.000.000 terbakar!

Satoe kawat Aneta dari Bandarmasin membrik pada malam Minggoe Jl. dijam sebelas dalam kampoen Tionghoa di Pemoesian, Tarakan (Borneo) soeda terbit kebakaran besar. Antero kam poeng Tionghoa itoe dijadi laetan api, dan antero pasar soeda terbakar abis. Lantaran itoe kebakaran 1500 orang tida mempoen njai tempat tinggal lagi. Karoeg annja ditaksir ada . . . satoe milioen roepia!

Baek djoega tida terjadi katijaka lakaan manoesia. Di antara gedong gedong jang terbakar terda pet djoega tempat pendjoealan tjiandoe dan roema gade. Dalem losnja kongsi minjak Bataafsche orang dibagi bagiken barang dari parsocomplex" di Padang dengan borongan sedjoembah f 12.7000. — dan djoega bikin djembatan beton di Wonokromo f 142.000. —

Kebakaran ini adalah jang pa ling besar, jang orang pernah alamkan di Borneo.

Wakil besar dari B. P. M. trimak kabar bahwa N. V. diatas telah dapet perintah dari jang wadib oentoek membikin „frontgebouw dari pasarcoplex“ di Padang dengan borongan sedjoembah f 12.7000. — dan djoega bikin djembatan beton di Wonokromo f 142.000. —

—o—

Java Express.

Kita ada trimak Dummy Nummer dari satoe soerat kabar baroe dalam bahasa Blanda jang pake nama sebagai kalimat di atas, dan diterbitken oleh Uitgeversmij. „Bintang Hindia“ jang terbitken djoega slamet. Boet samentara tempo ini disana ada tjeoekoep persediaan barang makanan.

—o—

China Instituut.

„Sin Po“ kabarken, promotor dari China Instituut telah ambil poeotosan boet diriken ini koen poelan dengan program jang boet samentara waktoe sangat di watesken, jalah:

a. koempoelin dan simpen boekoe-boekoe tentang Tiongkok dan bangsa Tionghoa dan begitoepon boekoe-boekoe jang terloes jang terdiri dari orang-orang Tionghoa di Indoneesi.

b. koempoelin dan simpen barang kunst atawa laen-laen jang dianggep penting boet jakinkien cultuur Tionghoa, teroetama dari orang Tionghoa disini.

Kebetoelan malem Minggoe Kraman Sekaten soedah mendangi di poesatuja kesenangan oleh pen doedoeck Solo. Malem minggoe itoe alangkah banjakna penonton boekansadja poeloehan riboe, akan tetapi sampe berdjedel orang tida bisa djalan. Semoea restau rant besar dan ketjil sampe ke abisan koersi. Tontonan wajang Kraton, wajang Saritomo penoeh. Segala tontonan tekuk bengk poen sesak, Bioscoop dan draaimolen sebentar main sebenar boobar dengan berdjedel orang.

—o—

Openbare Vergadering B. O.

Nanti hari Minggoe tanggal 10 Augustus dijam 9 pagi dalam roemahna toean M. Hardjosoewarno eerste Inl. Onderwijzer H. I. S. di Rembang akan adakan satoe openbare vergadering boet bitjaraken pendirianna satoe tjabang Boedi Octomo di itoe tempat.

Djoega di Gombong dalam kan toor P. G. H. B. nanti malem Minggoe tanggal 9/10 Augustus akan diadakan satoe openbare oprichtingsvergadering afd. Boedi Octomo di kota tersebut,

—o—

Perpustakaan Nasional

REPUBLIC INDONESIA

TOKO S. S. ALMENOAR SEMARANG.



Model Paris Model American

Selop laki-laki kita sedia 2 matjem model persis seperti gambar di atas, dan lantip biasa orang sebut model Paris, dan jang papak model American, perkara koewatnja serta enaknya di pake saja tida perloe tje-ritikan lagi, moehoen toean-toean saksiken sadja pake 1 pasang.

Perpasang harga speciaal . . . à f 3.50 Ach enteng betoel in iharga, dan tambah karet toeng-kak harga tambah à f 0,50 verlik merah tambah à f 0,25 dan pake djaitan zool karet tambah à f 1.— No. sampe tjeoekoep.

Prijscorant bergambar di kirim gratis pada siapa jang mintak.

Lima belas taon.
 Kemaren Raad van Justitie di Batavia soeda kasi poeoesan da lem perkarana Fuhrmann jang boeneoek bekas istrinna sendiri. Me noeroet permintaanja officier van Justitie pada persakitan Fuhrmann dijatoehken hoekoeman pendjara 15 taon dengen dapat potongan tempo selamanja ia ditahan pre ventif.

Dihoekeem mati.
 Aneta kawatken dari Medan, bahoea kerapatan besar di Kaban diajhe soeda djatoehken hoekoe man mati pada Sekan, pemboe noe dari politie-opziener De Ruy ter.

Geneeskundige Hoogeschool.
 Soeda loeloes boet candaats examen bagian kadoea dari sekolah hakim tinggi di Weltevreden toean Liem Tjai Tie (Magelang).

Derma f 10.000.
 Toean Lie Hin Lim di Kramat soeda derma f 10.000 boet pen dirian hospitaal Jang Seng te di Batavia.

Surpi orang taoe, menoeroet rentjana gambar dari toean te Joen Lim, secretaris dari Jang Seng te, hospitaal itoe aken me nelen ongkos f 300.000. — banjak nja, hingga maskipoen derma'an dari toean Lie Hin Lim boleh di bilang satoe djoembah besar, ta pi dalam peritoengan dari itoe 300.000 masih ada saopea satetes aer dalam satoe tjanjir.

Pembikinan dan monopolie petasan.
 Di dalam 5 inspekteafdeeling da ri Dienst Veiligheidstoezicht da teritoeng 7 fabriek petasan jalah satoe di Kertosono tiga di Pasoe roean dan tiga fabriek lagi di Malang.

Berhoeboeng dengan larangan pemakeian chloraskalicus boet pemikinan petasan, dengen me ngatjoealiken pembikinan kembang api dalam waetasen petasan kunst, itoe fabriek fabriek boet sadja ka loeareken petasan kira 2.000.000 kg. Dan dari sebab 100 gram mertjone di fabriek harganya f 0,10 orang mengarti jang itoe toedjoe fabriek kaloeareken producje kira kira saharga f 2.000.000 tiap taunna . . .

Commissie berperdatan ba hooe monopoliseering dari pem bikinan petasan oleh pamerentah tida baek tegesna orang orang jang soeka pada petasan di se landjoetna aken moesti beli petasan jang dikasi dateng dari loear negri sadja, sebab fabriek petasan di Indonesia sendiri boleh dibilang brenti lantaran orang tida boleh pake chloraskalicus (S.H.)

Oeroesan Concours di Kendal.
 „Kendaller“ toelis pada kita: Koetika malem tanggal 31 Juli 1930 di loods Ketoprak Kendal telah diadakan Concours tembang „Potjung“ banjakna 4 podo, dalam mana telah ampij bagian

Rabindranath Tagore.

(Oleh spesial pembantoe kita Gadjahmudo).

Hidoepnya bangsa Hindoe ada berhoeboeng rapat dengan keadaan natuur, maka dari itoe moestail jang bagi itoe bangsa tida adalah maksoed akan mengoeasa bangsa lain.

Kedaan pengidoepan didalem oetan di Hindoestan pada djaman dahcloe kala tida sama sekali mengganggoe batinnya manoesia, dan tida menjadi rintangananya di dalam orang menoentoet kemajoean.

Oleh kerna hidoepnya selaloe tida pisah dengan keadaan natuur, mendjadike tida ada lagi perasaan membeda - bedaken antara manoesia dari beberapa bangsa dan agama. Poen tida ada perasaan poeat meloeasken dja dahan mengetaoi lair bangsa seperti jang di gemari oleh bangsa Barat. Toedjoean kita tida mengambil tetapi menjiptaken satoe sifat bersama-sama dengan keadaan jang terjadi di kanan kiri kita.

Sampe di sitoe kita laloe merasa bahwa jang di kataken betoe, hanjalah djikalau kita menekati pada keadaan jang mengoe roeng keadaan kita.

Hidoep kita haroes tjojok dengan keadaan natuur. Djikalau soedah kedjadi begitoe, baroe lah kita terbebas dari segala ikatan boeat memirkirken hal hal jang beroena bagai hidoep kita. Kerna segala toedjoean kita laloe tida bertentangan dengan keadaan natuur itoe, dan tentoe sadja berhoeboeng dengan itoe segala maksoed kita lekas bisa terjape.

Poedjangga-poedjangga di djam koenopoem mempoenai penapetan jang sesoeai dengan pendapatan itoe, karna djikalau tida begitoe kita manoesia tida ada oebahnja dengan hidoep jang ada di dalam pedjara, tida bisa mengetaoe bagimana keadaan di locarnja, kemoedian di dalam peri pergaelan mendjadi roesa binasa. Djikalau kita hanja hidoep didalam gedong jang di toetoe dengan rapet tida bisa mentjari makanaan jang lebih semporna, ibarat labab djika tida bisa pergi kesana-sini tida dapatlah ia membikin madoe jang manis dan langzat rasana.

Djika kita selaloe terkoeroeng di dalam kalangan manoesia, kita laloe di maboean oleh kekajakan hinga tida mengenal pada sesama manoesia yang terlentat pengi doepanja. Iini kemoeljaan boekan ja kemoeljaan jang sedjati. Kar na kaloek kita selaloe hanja menjari pada itoe kekajaan sadja, kita laloe loepa akan kesoetjanja dijwa kita. Semangkin kekaaan itoe bertambah, kaloepaan kita pada innerlijk e semangkin bertambah djoega. Dan achir ja djikalau kekajaan itoe linjap, boedi dan dijwa kitapoen tida ketinggalan.

Kesopanan Barat hanjalah me noedjoe ka tiga punten. 1. pada intellectueele opvoeding, jaitoe opvoeding kepadaan, 2. pada gestelike opvoeding, atau op voeding kebatinan, 3. opvoeding pada kekoetean toeboeh.

Bangsa Barat selaloe menjem poernakan kekoetean badan jang sama sekali tida tjojok dengan keadaanja hoekom natuur, dan selaloe menakloekan bangsa lain. Sendjatanja semangkin mendjadi semporna, pembikinan mesin-mesin semangkin madjoe, sehingga menjilaukan matjanja orang orang Timoor.

anem djago, jalah toean-toean. Abdelmanan (Pasopati)

Kendal.

Soewito
Kastoebi Langenardjo
Soedjiman (Saroetomo)
Soehardjo Redjosari Brangsang
dan Soeparno

Sedeng prijs jang di sediaken hanja 2 sadja jaitoe boeat 1e. prijs horloge dari mas dan 2e. prijs medal dari perak. Kira-kira pada djam 10. lebih pertandingan di moloel, Jurij laloe pasang kedoea telinganja dengan terlitit sekalai oentoek menjaksiken dan memboeboeh punten dan kasoe-dahannja punten itoe didapetken oleh masing-masing toean sebagai berikut:

Abdoelmanan	80. punt.
Soewito	85. "
Kastoebi	8. "
Soedjiman	84. "
Soehardjo	73. "
dan Soeparno	71. "

Dari angka-angka diatas pem-batja bisa saksien bahoea punt

Kesopanan Hindoe sanggetlah berlainan dengan itoe kesopanan, oeroesan peprithaan dan sendja tanja masih sangat koeno, akan tetapi maskipoen boesoet dan zwak tida sepadan dengan kekoe atannja sendjata kepoenja'annja orang Europa, segala rahasia dari ilmoe jang sedjati, jaitoe soe atoe ilmoe sedjati jang beroena besar pada semoea manoesia.

Ilmoe sedjati mendjadi penera ngan segala manoesia boeat men tjaip satoe kemoeljaan, atawa dengan tegas bisa di katakan : segala rahasianja doe-nia terpegang oleh me-noesia, tetapi me-noesia i dia koeasai djoega oleh kekoesannja alam.

Boeat mengetaoe seloek-seloek nya natuur itoe djikalau semoea toetoe bisa di boeka, dan djan-lanja memboeka itoe toetoe tiap tiap hari haroes mengetaoe sam-pai beberapa batas-batasnya tang-goengan manoesia atas hidoepnya.

Djikaloe seorang merasa mem-pojenai banjak tanggoengan se-hingga di dalam memikoi itoe koedajiban merasa kaberatan, siapa baroelah merasa ringan djikaloe ia bisa mengetaoe djalannja boeat meringankan itoe tanggoengan.

Tiap-tiap hari orang itoe tentoe selaloe inget pada soeal dan beratnya itoe tanggoengan. Ten-hal ini tida lain hanjalah tersebab ia tida dapat mengetaoe sampai berapa bates-batesnya kaberatan tadi. Dan inilah jang haroes kita tjari perhoeboengannya dengan hoekomnya natuur tetapi jang paling perloe kita haroes koease membikin soetjinja kita poenja dijwa (inner adjustment) agar antara satoe persatoenja solletan di dalam lahir bisa tjojok, dan djikaoe pokok-pokon-ja soedah bisa tertjapai, segala hal jang ketjil ketjil mendjadi moedah, dan achirja mendjadi kekoetjanja batin kita.

Seomea golongan ada mempoenai hak jang di kataken betoe. Dan ini sifat ada bermatiem-matiem, tetapi hal jang sebenernya hanjalah satoe.

Sepandjang pengetaoeannya se moea binatang hanjalah apa jang terpandeng di atas matjanja sadja tetapi manoesia ada hak mengetaohi apa jang di kataken betoe. Oempamanja djatoehnja segala boeck tentoelah menedoedja ka atas boemi, begitoepon djoega toeroennja aer hoedjan djoega begitoe binatang hanjalah bisa memandeng keadaan jang begi-toe roepa sadja, tetapi manoesia tentoe haroes mengetaoe bah wa di dalam boemi ada satoe kekoetjanja yang dapat menarik se moea barang barang jang berada di sekelilingnya.

Begitoeolah djika segala pokok soedah bisa di ketahoenia me ngerinja pada segala kedjadi lanoe bisa di pikir dengan gam-pang, dan laloe menambahken pengetaoehan.

Seomea kemaoean dan kema-rahau datelat mengeroehken pa da kesoetjannja dijwa, Djikalau kita inget aken hal ini laloe ter-salah oleh fikiran kita bahwa ba dan dan dijwa kita ada lebih moelja dari pada badan dan ba-tinna semoea binatang.

Maka dari itoe kita haroes me njingkirken diri dari ketamaan dan kenapsoean jang timboelna hanja dari keadaan kelairan.

—o—

mengadaken Concours lebih doe loe haroes memandang orang jang patoet mendjadi Jurij dan jang pandai djoega sama gending gending. Terotetama pada tempat kadoedokan toean-toean Jurij haroes di sediakan jang dekat dan di kasihna 1 medja oentoek menoelis. Bagite djoega bagai toean-toean Jurij koerang 1 hari dari laat-laatnya akan mengadakan Concours di moehoen pertoleonganja, djangan sampai kedjadi Bedog - bedogan seperti jang telah kedjadi.

—o—

KOTA.

TIDA TERBIT.

Besok, Garebeg Mauloed (hari lahirna Nabi Mochamad), satoe hari raja officieel, ini soerat kabar tida terbit.

—o—

Feuilleton baroe.

Sebagimana pembatja taoe kita poenja feuilleton ampir tamat. Berhoeboeng dengan itoe oentoek kasenengannja kita poenja pembatja teroetama abone's baroe, maka brangkali nanti hari Saptoe j.a.d. kita bisa mœ-lai soegoehken feuilleton baroe jang ketjil ketjil mendjadi "R.A. S. R. W. L. A." jalih namana satoe gadis bangsawan jang mendjadi korban jang perkawinan paksa, satoe tjerita jang soenggoeh telah kedjadi di Vorstenlanden, di mana antaranja orang orangnya sekarang masih hidoepnya.

Siapa jang ingin mengikoetin jalannja itoe tjerita roman jang sanget menarik hati berlenggananlah „Nan Sing“ moelai dari sekarang agar orang batja itoe feuilleton mocijal A hingga Z.

—o—

Nasibna kaoem boeroeh rendahan.

Pembantoe kita Plantjoner me noelis sebagai berikut:

Antara satoe setengah boelan seorang Conducteur S.J.S. di Rembang bernama M. Soeradi telah di schorst dari djabatannya. Adapun sebaonja itoe pegawai di brentink dari djabatanja sepanjang pendengaran kita sebagai berikut:

Sebagi biasa pakerdjaan djoael kaartis di dalam tram pengabisan antara lijn Semarang - Pati ada di dalam boekan oleh Conducteur tersebut di atas.

Sesoeadnya tram mana sampe di halte dari station jang penga-bisan, ada doea penoempang, toe-roet naek dan itoe orang laloe di tarik pembajaran kaartis oeang sepeleoh cent. Tetapi sebab kaartis mana soedah waktoenja di mintai semoea, itoe kaartis se soedahnya di sobek dan di kasihs tanda tjorekan jang menjatakan soedah di pake, tida di kasihkan pada itoe si penoempang, kerna tida oeroeng itoe kaartis djoega akan di minta koemali.

Tetapi apa kabar? Setelah tram soedah hampir sampe di station Pati sekoenjoeng-koenjoeng laloe di kasih tanda berenti dengan lampoe merah. Pegawe itoe tram riboet, karna menjangka jang itoe train mendapat kajilakana atau lai-lain halangan. Hati marika jang berdebar-debar baroelah hi lang setelah dapat lihat bahwa jang membikin itoe penjetopan adalah seorang Adjunct Inspec-teur perloe maoe bikin inspec-teur. Itoe doea penoempang di tanja kaartis tida di kasihkan. Atas dia waban mana itoe Adjunct Inspec-teur laloe mendjadi marah pada itoe Conducteur jang di dakkwa soedah melakoeken pentjoerian oeang sepeleoh cent. Maskipoen djoemlaah oeang tjojok dengan pendjoelaan kaarties, tapi itoe inspecteur Blanda tida poeas. Sedatengnya di station Pati itoe Conducteur di soeroh membikin soerat pengakoan tentang adanja papreksaan, tetapi hingga lima kali itoe verklaring baroelah men-djadi. Kerna itoe orang di soe-roehnja mengakoei soedah men-tjeroer itoe oeang jang sedjoemlaah sepeleoh cent, tapi sebab iame mang tida ada melakoeken itoe kedaduhan ia tida soeka membiki tje verklaring palsoe, dan ia membikin lianja adanja kedjadi sadja.

Achirja sebab itoe Belanda dengan menganijam djika itoe conducteur Inlander tida soeka membiki verklaring seperti jang di maksoedkan nanti bisa di ma-soekan ka dalam boei, itoe Con-ducteur telah mendjadi takoet sekalai dan verklaring laloe di bi-kin. Kemoedian sebab itoe oleh afdeeling Chef ia di gantoeng dari djabatanja (schorst) sebagai Conducteur. Akan tetapi sebab ia memang merasa tida bersalas ia laloe naek appel (Hooger beroeop) minta keadilan apa

benar ia soedah selajknja men-dapat itoe hoekoeman di lepas.

Baroe-baroe ini itoe perkara antara Adjunct Inspecteur dan Condueteur di priksa oleh itoe raad, dan si Inlander di bela oleh toean de la Croix Chef der Controle dan toean Soeadi di Opzichter dari Bureau S.J.S. djoega. Achirja itoe Condueteur perkerjanja mendapat kemenangan, dan pangkatnya jang soedah di gantoeng itoe di kasih koemali hingga sekarang ia di benoemd poela.

seunatjem begitoe terhadep pada dirinya Beh Wat Siang dan ia poe nja istri. Lebih djoaoe masih da lem pengoesetan tiga perkara anjaja'n lagii.

Doce eigenaar batikkerij atas pengendoekan arbeidsinspec tie brangkali sekali djoega akan ditoentoet lantaran lakoeken penganija'an sedang dalam toedjoe peroesahan batik laen poela oleh bestuur ada dilakoeken paprek-saan.

—o—

Merck dagang palsoe?

Recherche sekarang lagi oeroes perkara pengadoean tentang bikin merck dagang palsoe. Jang dipal-soeken katanya ada roko T.O.M. doeloe pembikinan toean Oei Djing Sioe, jang soedah digede-poneerd.

Tida koerang dari anem fabrikanten sigaret ada bikin etiket jang maski tida sama tapi boleh dibilang mirip sama etiket dari T.O.M. dan itoelah ada dianggep soedah bikin penjaroean. Begitoe lah orang sekarang bisa dapetken roko-roko kretek dengan pake merk R.O.P. bikinannya toean The Djeng Pho, M.O.T. bikinan nya toean The Tjung Kwie, T.R.O.M. kalocarannja toean Tan Liang Kwie, B.O.M. dari toean Oei Kwan Gwee, F.R.O.M. dan setaoe apa lagi, sedeng toean Tan Tiong Tjoe pilih nama „Lares“

Kita kapringin taoe bagimana kasoedahannja perkara diatas, sebab kaburnya toean'itoe nanti akan dihadepken pada pengadilan, jang kai kasih poetoesanna dan roko B.O.M. dari toean Oei Kwan Gwee soeda gedeponeerd.

—o—

Polikliniek Tionghoa.

Menoeroet staat minggoean dalam tempo satoe minggoe dari tanggal 27 Juli sampe 2 Augustus ada 179 orang jang telah berobat pada polikliniek Tionghoa, antara siapa terdapat 101 orang Tionghoa dengan vriji, 22 orang Tionghoa dengan bajaran, 53 orang Boemipoera gratis 3 orang Boemipoera dengan bajaran. Samentara itoe dalam boelan Juli ada dirawat 1059 orang, an tra siapa terdapat 545 orang Ti onghoa.vrij dan 192 orang Tionghoa dengan bajaran, 307 orang Boemipoera gratis dan 9 orang Boemipoera dengan bajaran, lebil djaoe 5 orang Blanda vriji dan satoe Blanda dengan bajaran.

—o—

Garebeg Mauloed.

Berhoeboeng dengan Garebeg Mauloed besok kantor-kantor Gemeente dan Gemeentekas akan ditoeetoe satoe.

—o—

Perkara goeni tjoerian.

Raad van Justitie disini moelai kemaren soedah preksa perkara-na toean T.H. Kwa (Kwa Tjwan Hok) soedagar karoeng goeni, tinggal di Beteng No. 55 dan ia poenja istri bernama I.N. Oei (Oei In Nio), lantaran didakwa :

Restant' minggoe doeloean	E. I. C.
Typhus abdominalis	8 7 5
Bac. dysenterie	1 2 —
Diphtherie	nihil
Paratyphus A	nihil
T a m b a h a n	
Typhus abdominalis	— — 3
Bac. dysenterie	1 — —
J a n g m a t i	nihil
H e r s t e l d e n	
Typhus abdominalis	2 — —
Restant' tanggal 2	
Augustus 1930,	
Typhus abdominalis	6 7 8
Bac. dysenterie	2 2 —
Diphtherie	nihil
Paratyphus A	nihil

—o—

Peroesahan batik di Lasem.

Soearanja pers Blanda.

Batoe ini kita soedah toelis bagimana inspecteur dari Kantoor van Arbeid soedah lakoeken pengledahan pada tengah malam di tempatnya beberapa soedagar Tionghoa di Lasem jang boeka peroesahan batik. Berhoeboeng dengan itoe perkara, sekarang ada dateng keterangan dari laen sihak, jalah dalam Bat. Nwblid. ada dimoet karoan sebagai berikut:

Baroe baroe ini salah satoe inspecteur soedah kombali dari bikin perdjalan inspectie di Lasem. Kaboeroekan-kaboeroekan dalam tempat-tempat pembikinan batik sebagai jang telah dinataken doeloean boleh dibilang beion da perobahan. Perampasan kamerdekaan, penganija'an, hoe koeman denda dan menaekotaen kaeom boeroehnja masih sering kali terjadi.

Sasoedahnya dideger lagi ka terangannya doea saksi penggawe boei, officer laloe bikin ia poe nja requisitoir, jang oendjoeken, bahoea persikatan dimintakan hoe koeman pendjara lima taon. Poe toesan akan dibrikken lagi satoe minggoe.

—o—

Lantaran prempeoan.

Di desa Karangredjo deket Dja tingaleh pada boelan April jl. tehlah terjadi perkara pembuoenehan atas dirinya seorang nama Gono.

Itoe kedjadi di sebabken lantaran Gono, seorang jang gagah, soedah brani mendekem di roemah kembang goelana nama Karminah, bini dari Sabir jang pada itoe wakoe baroe ditinggal ken oleh soeaminja.

Ina hari Sahir soedah di hadep-

Djaga Toean poenja Mata.

ken di moeka Landraad disini, goena priksa perkaranja itoe. Lantaran dakra terang bersalah soedah brani poekel pada Gono sehingga mati, ia di dja toehi hoekoe man pendjara lama nja tiga taen di potong selama dalam tahunan.

—o—
Siapa ada keberatan?
College van Burgemeester en Wethouders mengondangkan, ba hoes orang orang jang namanya terseboet di bawah ini masoek rekest boeat meneroesken atawa mendirikan peroesahan peroesa han sebagai jang terseboet di bla keng namanya:

1. S. Said bin Abdullah bin Soengkar, meneroesken hotel Bo djong;

2. H.A. Roli, meneroesken roemah pondokan, Mlajoe Darat;

3. Oei Hong Tik, diriken roemah boro, Pedersanbesar C XIX 350;

4. Bestuur Luna societeit, djoel barang minoeman keras dalam societeit di Boeloe.

Menoeroet apa jang ditetepken dalam ondang ondang gemeente sesoatoe orang jang ada kaberatan, dalam tempo doea ming goe jang ini warta dioemoekn boleh kasih taoe kaberattannja pada B en W.

—o—
Perkara anlaia.

Pembatia nistaja masih inget, beberapa boelan berselang toean Rekhodinot, hoofdmatri O-pium Regie di Kalikoping, zonder dengen alesan sah soedah digeboekin oleh doea penggawe politie Blanda, hingga toean R. masoek dalam roemah sakit, dan kamoedian itoe doea penggawe politie dipotoesin hoekoe den da masing-masing f 100 dan f 50. Itoe waktoe dikabarkan djoega, bahoea familiaen t. R., regent Bodjonogoro soedah tarik pandjang itoe perkara, sebab merasa penasaran ia poena familie zonder satah dipoekeulin oleh politie.

Perkara itoe kabarnja dapat perhatian dari Procureur Generaal, sebab orang kasih warta pada kita, bahoea Hof tinggi ada minta pada Raad van Justicie disini boeat kirimken soerat-soerat papreka'an itoe perkara ka Betawi, dan dari kantoor landgerecht soerat-soerat termaksoed soedah dikirim pada R.V.J. boeat diteroesken lebih djoaoeh.

—o—
DAGANG.

Kabar Dagang.
Oleh kita poena Speciaal Pembantoe.

Semarang, 6 Aug.

Goela. Keadaan pasar goela masih sepi sadja. V.J.P. ada djoewal 2300 ton S.H.S. pada soeda gar soedagan Tienghoa di Semarang dan satoe Exporteur sedia dengen harga f 9. Lebih djoaoeh boeat partij partij ketil S.H.S. sedia, Semarang soedah dibriken f 9 1/8.

Ini hari noteering dari New York ada oendjoek lebuh rendah 5 sampe 4 punten. Sedeng Lon den boleh diblang tida ganti, sebab tjoema naek 3/4 d.

Boeat levering boelan djoaoeh, tida ada kedadilan djoewal beli.

Moeatan boelan Juli ada 139482 ton. Taon doeloe ada 300.000 ton. Mendjadi ada terpaoan banjak sama taon doeloe.

B r a s. Dari Saigon dan Bangkok tida ada ditrima tjatetan harga tapi menoeroet kabar, harga di itoe doea tempat, ada lebuh tinggi dan pasarnya ada koewati. Maski begini, toch orang belon brani bikin pembelian, sebab harganya bras ejeran disini masih moerah. Sedeng begitoe, Rangoon ada kasih noteering bras Sioka moeatan Augustus f 7.30.

Bras Huler dari padi boeloe. Krawang, soedah didjoewal f 8.85 boeat sedia atawa prompt brangkat. Sedeng boeat levering Aug. Sept./Oct. saedah didjoewal f 8.90.

Bras peitung dari bilangan Demak, harganya ada lembekan lagi. Boeat sedia atawa prompt brangkat soedah didjoewal f 7.60.

Lain-lain matjeng bras tida ada kedengeran ada kedadilan djoewal beli. Harganya ejeran bras bras jang ada di goedang Samarang masi tetep sama dan belon ada perobahan.

K e d e l e. Noteering dari salah satoe Importeur Japan di Soera baia, ini hari ada seperti berkoet. Augustus f 6.07, September f 6.12, October f 6.18, November f 5.95, December f 5.77 dan Januari f 5.72. Dengen begini, harga di Dairen ada toeroen lagi.

Keadaan pasar kedele masih sepi sadja dan banjak orang maoe toenggoe doeloe, barangkali har ganja bisa tembakan. Moeatan sa

ma kapal Tjileboet, Pengke kwalitet, soedah didjoewal f 6.20. Moeatan sama kapal Tjima n o e k jang aken dateng ada di tawarken f 6.30 dan diminta f 6.25. Harganya kedele Taylian boeat ejeran masih tetep sama dan belum ada perobahan.

G a p l e k. Harganya ada lem bekam lagi. Boeat sedia atawa Aug. soedah didjoewal f 1.55. Harga mana, masih teroes ditawarkan dan pembeli tjoema maoe bajar f 1.50.

P a l e m b a n g koffie. Harga poen belon berobah. Boeat sedia atawa Aug. levering di Batavia ada dibrikin f 17. Sedeng boeat levering Sept./Oct. ada di tawarken f 16.50.

P a s a r n j a k k l a p a . Boeat par ty besar soedah didjoewal f 4.15 perblik dari 20 kati merk Olvado.

—o—
KAWAT

ROEPA - ROEPA.
Perang soedara
di Tiongkok.

Menoeroet boenjinja kawat da lem s.s.k. Tionghoa, antara Yen Hsi Shan, Feng Yu Hsiang dan Wang Ching Wei aken dibikin pertemooan di Hantan atau Sin siang. Sasoedan adaken itoe pertemooan baroe nanti dibikin itoe conferentie di Peiping jang ditetepken pada tanggal 7 ini boelan. Boeat itoe conferentie Wang Ching Wei telah karang satoe rentjana maloemat jang terisi ia poena angan-angan bagi mana pamerentahan paling baek bisa didiriken.

Di beberapa garis perang di Shantong, Chiang Kai Shek soedah pimpin sendiri balantaranja boeat lakoeken penjerangan oemoem Ada diwartaken, bahoea tentara pamerentahan di banjak tempat telah dapetken kemenangan.

Mosilmin contra Hindoe.

Sepandjang wartanja kawat dalam s.s.k. Blanda, di Ballia, United Provinces di India, soedah terjadi beberapa kariboeatan, lantaran satoe optocht dari orang-orang Hindoe maski soedah di peringketen oleh pembesar negri, toch paksa maoe liwatin satoe mesjid. Sarombongan orang-orang Mosilmin jang djadi goesar telah berkroemoen dan tjoba pegat madjoenja itoe arak-arakan Politie terpaka menembenak, koetika perselehsian itoe sifatnya aken berboentoet lebih hebat.

Soerat kabar Pravda menerangken, keradjaan keradjaan asing sekarak taoe, bagimana lembek adanja "djendraal-djendraal Nan king dan marika poena kiek" dan marika itoe bersedia boeat siapken pasoeakan perangnya sendiri, dimana kamoedian itoe cen trale orgaan dari partij communist seroehken semoea kaoem proletaria dari segala negri oentoek membantoe pada kaoem boeroeh Tienghoa dengan "begitoe lekas dan dengen tenaga sabisa bisa."

R o o d e k r u i s d a n Sovjet. Perkoempolan boeat basmi communisme di Polen telah kirim satoe memorandum pada perkoempolan Roode Kruis, dalem mana diminta boeat oesir sectie Rus, sebab gerak langkhanja itoe sectie didasarkan atas pokok pem bentjien di antara golongan golongan, satoe dasar pokok jang memang soedah tida tjotjok sama titi tjipta pri kamanoesia'an dari Roode Kruis.

Disitoe ada 5 orang mati dan 16 orang loeka. Blakangan di itoe hari djoega pembesar negri soeda bisa tetepken lagi keamaan di sitoe.

K o r b a g e r a k a n kebangsaan.

Selama dibikin paprekaan ngadijan atas dirinja voorzitter dari All India Congress, Patel, dan congresleider Malavija, ber kali-kali soeda dilakoeken demonstrasi-demonstrasi di tempat oemoem, hingga politie moesti oesir di publik dari tribune. Pada awalnya minggoe depan, baroe nanti aken di kaloeaken poetoetan dalam itoe perkara,

P e r a j a a n d i Moskou.

Berhoeboeng dengan perajahan hara taonja jang pertama dari Balatentara Merah di Timor Dja oe (selama jang itoe waktoe conflict Tiengkok-Rusland belon bis a diberesken), soerat-soerat ka

bar Rus dengen pandjang dan lebar soeda toelis keadaan di Tiengkok. Disitoe ada dioendjoe ken bahoea tentara merah di Tiengkok Tengah dapat kemadjoean besar dan keradjaan-keradjaan asing soeda bersedia boeat tjampoer tangga, dengen tida loepaken mario poenja trekan lageo koeno: "Djangan tjampoer oeroesannja, Tiengkok!"

S i a p a d j a d i p r e s i d e n Frankijk?

Menoeroet soerat kabar socialist "Populaire" Briand menjataken soeka boeat di candidaatken sebagai president dalam pemilihan president Frankijk jang aken di bikin nanti taon depan, itoe soerat kabar lebih djaoe bilang, ba hoes Poincare toendjang candidatuur Briand, sedeng Tardieu aken bikin pergerakan boeat ma djoeken dirinya Senator Lebrun, Aoorzitter dari Legercomite dan Senaat.

D i o e s i r k a l o e a r. Pembesar Fransch soeda oesir kaloeear negri tiga communist Ita lii jang pada hari Minggoe ber selang soeda geraken satoe demon strati anti fascist di station Lyon, koetika gezant Manzoni dari Italia trima kedadengannya 1000 anak sekola Italia boeat bervacante di Frankijk. Disitoe soeda terjadi kariboeatan, waktoe bebrapa rateso kacem anti fascist tjoba bikin orang moesohin Italie (fascist).

L E L A N G.

KABAR LELANG.

Kemis 7.

G a r e b e g Mauloed.

Djoemahat 8.

Lelang barang toko di Heeren straat oleh Hillebrandskantoor.

Saptoe 9.

Lelang doea perceel eigendom verp. No. 1039 dan 1006 dalam kantoor lelang oleh Mr. van Vliet.



DJAGALAN — SEMARANG.

Rebo Kemis 6-7 Augustus

Ini malem dan malem berkoetnya.

CARLO ALDINI

Athleet-Acteur jang koeat dalam rol dubbel

Lelaki zonder otak
(De Man zonder Gehengen).

Besar Menggemperken Menarik hati.

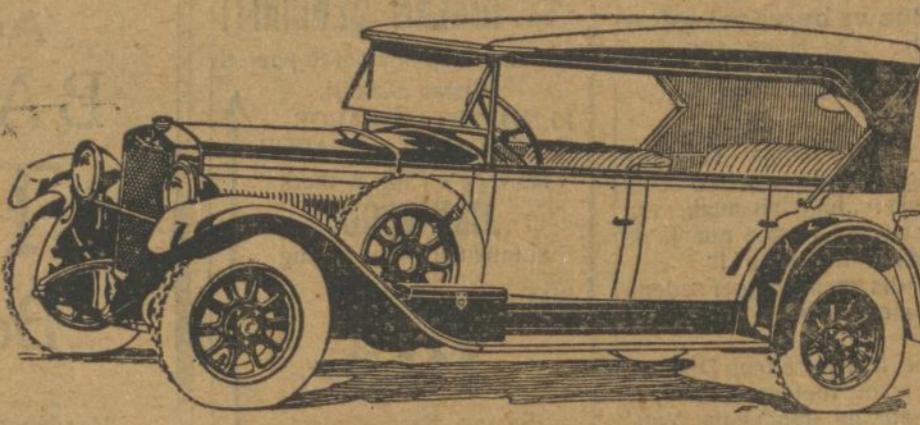


Grever- inrichting en Reclame Bureau
MOECHAMMAD AJOEB
Kp. Tonjo Pontjol — Semarang.

Trima segala pakerdjaan:

Bikin merk di atas barang perak dan mas. Bikin letter di atas marmer dan papan boeat naambord dengan segala gambar-gambar. Stempel koeningan boeat lak dan tinta. Djoega bisa bikin portret di atas perak.

Menoengoe pesenan dengen hormat.



Belilah auto-auto tweedehandsch jang terseboet di bawah ini, di mana Toean nanti dapetken djoega garantie dan perdjandjian jang menjenengken:

ESSEX	f 1000.—	OVERLAND	f 800.—
CHEVROLET	900.—	CHEVROLET	600.—
CHRYSLER	2250.—	NEW FORD	1200.—
CHRYSLER	1500.—	FIAT 501 — 503 — 509 — 520.	

N. V. Fiat Import Cy.
BODJONG SEMARANG.

Pasar Malen

SEMARANG 1930.

Saben malem djam 10

Mattgay ja itoe orang jang blontjat dari atas tangga tingginja 40 Meter dan masoek dalam bak ajer terbakar.

Firma A. GAOS

Pasar Djohar - Semarang.

Sedia roepa-roepa barang sampe tjoekoep.

Plaat lagoe dari film bitjara, snaar ijiool, mandolien, guitar. Horloge dari mas. perak, nekel boeat toe dan njonjah. Gramophone bermatjem-matjem model tasch dan pake tjomong. Lontjeng Gong dan baenji prapatan. Perhiasan dari mas 22 kr. peniti, toesook konde, kaloeng dan lain-lainna. Rante horlogi dari mas, double, perak, perak bakar dan nekel. Katja mata boeat djalan of toelis. Wekkers besar, ketjil dan lain-lainna barang beratoes matjem jang soesoh diseboetken.

Datenglah toean-toean boleh menjaksiken. Loear kota boleh minta prijscourant bergambang dikenir dengen gratis.

Menoengoe kedadengannya toean² dengen hormat!

Loterij Oewang
Bataviash Kinder — Ziekenhuis te BATAVIA
le prijs f 150.000.— per lot f 11.—

porto franco f 0.35, rembours f 0.75.

Trekkinglijst aken dikirim pertjoemah

Lotja tjoema tinggal sedikit, djangan sampe kehisan lekas beli pade.

Liem Kik Hong & Co.
Semarang.

Gang Pinggir 16 — Karangasri 92.

FEUILLETON

Kaloe doewa bereboet satoe
Oleh : Leng Hong Seng.
Parakan.

(103)

Lagi sekali njonja Yan-leng berpaling pada Djiauw-nio sam bil katanja : „Ingetlah anak, dia ngan loepa sama akoe poenja pesenan ! Akoe toenggoe !“

Itoe gadis memanggoet sedeng matanja mengembang aer.

Soeatoe, malem sedeng Djiauw-nio lagi maoe toetoep pintoer, ti ba-tiba saorong boedaknya Yanno kasi taoe, jang bendaranja minta sanget soepaja koendoe ngin padanja.

Dengen penasaran nona itoe tjetep koentji pintoera dan me ngikot boedak tadi.

„Maaflah akoe telah oendang setjara mendadak, tjiji !“ kata Yanno jang toenggoe dirolakan depan. „Kerna menjoeorgnja samatjem pengrasahan begitoe me njamarken, jang mana roepanja soesa terbebas, maka akoe me loepaken kabranjan boeat meng ganggoe maski hari soeda malem.“

Kamoedian sembari pimpin orang poenja tangan sembari kata njo poela : „Sebab ini malem akoe ingin bitjara banjak, akoe moehoen kau soedi tidoer padakoe. Atas namana persobatan dan kahorma tankoe biarlah kau djiangan me nampik, djangan menampik lan taran hatikoe amat tida lega !“

Djiauw-nio bermanggoet soea toe ianda satoedjae, samentara dalam hatinja semingkin tambah tjomboeroean.

Sasoedah koentji pintoer dan pademang semoea penerangan, Yanno laloe adjak temennja ma soek dalam kamar, dimana ia maoe lai meniamboeng bitjarianja : „Pa da sabelon oetarakken apa apa, akoe ingin lebih doeoe toempa ken sedikit resia hati. Kerna per mintaannya 'njim Houw-tek sate ngah memaksu, sedeng demikian diatas andjoerannja 'nko Liang-tjoen, apa boleat boeat akoe mis ti bikin selesiek itoe hal toenda ngan jang oleh marhoe iboe soedah dibatalken berhoebeng dengan perobahan ditengah dja lan . . .“

„Akoe poenja slamt !“ berse roeh Djiauw-nio ambil mengawa si moeka orang dengan berset njoem. „Dan hal apatah jang me ngeatirken hatimoe . . . ?“

„Satoe hal jang ada sanget membahajakan kau poenja diri. Baroesan, antara laen-laen 'nko Liang-tjoen ada bilang, dari soember jang amat boleat diper tija datip bisikan, bahoea sa orang soedagar tembako dari Pekalongan, dengan bersakoe toe sama oom Kong-beng lagi peda jain dirimoe. Lebih djaor jaitoe pesen dengan poma, soepaja akoe lekas mewartaken padamoe dan berlakoe ati-at sabisanja. Menginget kita ibarat boeroeng sis gendewa, bagimana tidak menjadi keder manakala denger ada soeara berkaresek . . .“

„Ja Allah, Goesti . . . ! kaloe manoesia hina boedi, memang lebih djahat dari binatang jang paling kedji !“ meratap Djiauw-nio dengan tekep moeka, kerna sakoe tekita itoe kenangken nasib njo jang tjilaka, tida tahan lagi sang aer mata laksana ditoweng.

„Ma'aflah tjiji, kaloe akoe brani bitjara dengan teroes-terang. Menoeroet pendapetankoe, diajalan paling octama goena mengindari itoe segala bintjana, adalah kau haroes lekas menika pada 'nko Keng-oen. Dengan begitoe semoea koetoe boesoek akan menjadi mati sendirinya“.

Mendengar apa itoe gadis dia di semingkin tersedoe scdoe, sebab hal itoe djoestroe oengkat-ken kasedihan. Begitoe lekas dia danda sedikit lega, ia moelai oelangkan perkara perkara doe loe hari, jaitoe tatkala terbit ba haja gempa boeni telah tinggal menoempang sama njonja Yan-leng sampai skeean boelan. Di masa mana ia pernah djandji soeka diaji njonja itoe anak prampean. Paling blakang ia toetoerken halina soerat dari eige uara opera „Ban Lian Tjheng,“ serta pesenan itoe oewa jang back boedi, ia minta orang poe nja pikiran mana antaranja jang dirasa lebih santousa.

Aken disamboeng.

DJALAN SENDRI!!

selama ideoe tida oesah poeter!
djalan sendiri,
PENDAPETAN BAROE,
PENDAPETAN BAROE.
Horloge - Tangan merk
„HARWOOD“
automatisch opwindung

Bisa dateng di Tent

103

Selama Pasar-Malem
Semarang

Bole djoega dibeli dengan
harga F 185,- dari mas
14 karaat.

ADRES JANG TERKENAL
MEUBELHUIS

H. SANOESI

vooreen

H. ALWIE

Dr. Djawastraat 14

sebelah Hotel Centraal

SEMARANG

SELAMANJA ADA
bersedia nieuw en tweede-
handsche meubels.

Beroepa-roepa model dan
berwarna-warna matjem
harga bersaingan dan ker-
dja'an sampe menjenengken
394

Resiah idoep terpitjah

Mesih panas, baroe sadja
toeroen dari pers, jatoe:

BOEKOE PELADJARAN

Ilmoe-Firasat

(Menoeroet penoendjoekanna achli bangsa Tionghoa, Arab,
Europa dan lain-lain).

Diterangken pake kira-kira 150 gambar besar ketjil.
Bergoena boeat segala orang dari segala tingkatan dari segala
kaem dari segala derajat, sebab Ilmoe Firasat ada satoe Ilmoe
katon jang bole digoenaen boeat segala kaperloean oemoem
dengan loeas sekali.

Isinjia ini boekoe:
Pladjaran bikin tadjem otak dan pemandangan.
Pladjaran boeat Asmopramono (palita di dalam badan manoesia).
Pladjaran ilmoe meliatin tampang moeka (Ilmoe Tadjoe Sjalatin).
Pladjaran limoe meramalken perontoegan manoesia.
Pladjaran ilmoe meliatin watek (perang) manoesia.

Pladjaran ilmoe mengatahoei segala resianja idoep manoesia de
ngan menilik bangoenja kapala, mata, tangan, djar, koeping,
idoeng, moeloet dan lain-lainja.
Pladjaran ilmoe menjilidikin kedjadian-kedjadian jang aneh.
Pladjaran ilmoe katon.

Pladjaran meliat glagat.
Pladjaran ilmoe Laksana.
Pladjaran ilmoe Poestaka Gaib.
Pladjaran ilmoe Sedjati.

Dan lain-lain ilmoe jang bergoena boeat pengidoepan sehari-hari
Harga satoe djilid f 3.50 franco.
111 Rembours 4.20

UITGEVERSZAAK CYDONEA

Pandeun Lamper 51/N — Semarang.

Lowe's Pek Tok Wan.

Sakit kentjing (Pek Tok) dijika soeda lama tida di kasi
obat tentoe berobah djadi penjakit jang berbahaja jang ma-
na bisa berobah djadi penjakit RADJA SINGA (Syphilis)
maka perloe lekas di obatken, soepaja lekas semboeh dan
tidia menanggoeng terlaioe banjak sakit, apalagi badandan dia-
tinggal sehat.

Kita baroe trima obat seperti terseboet di atas jang pa-
ling mandjoer, boeat semboehken penjakit Pek Tok, dan
baek djoega boeat prempoan sakit Pek Tai.

Harga per flesch f 0.40

Tanjaklah ketrangan pada :

Ngo Tjoe Taij Jok Pong

G. Pinggir 8 Telf. 1131.

SEMARANG.

Prijscourant dari obat-obat di kirim pertjoema pada siapa
jang minta.

Adres jang terkenal di antero Indonesia

BATIKKERIJ dan BATIKHANDEL **TAN KONG TIEN**

Boegangan

Telf. 1557

Semarang.

Berdjoeal segala matjem kain batik jang kasar sampe jang aloes keloearan Djocja, djoega segala ke-
perloean boeat batik, dengan harga melawan.

Trima pakerdjaan Ngetjap, Njelep, Njoga dan babaran Djocja atawa Solo.

Segala pekerdjaan ditanggoeng baik, serta soga tida bisa loentoer.

Njonja-Njonja dan Toean-Toean jang babarken bisa dapet 1 bon persenan.

Menoengoe pesenan dengan hormat.

Saksiken kita poenja toko terseboet di bawah

Horloge Handel en Zilver Werken.

S. M. Bahroen

PASAR DJOHAR No. 111 SEMARANG.

Ada djoegal Horloge boeat di kantong dan boeat
di tangan dari Mas, Perak, Nekel en Dobie dan
Rante Horloge dari Mas, Perak Nekel en Dobie
dan Lontjeng roepa-roepa Model besar dan ketjil
dan lontjeng Weker banjak matjem matjemna.

Boekhandel
S. M. Bahroen

PASAR DJOHAR 130 — SEMARANG

Ada djoewal boekoe boekoe boeat di toko toko dan
di kantoor kantoor, serta sedia prabot toelis sampe
tjoekoeprabot, dan sedia prabot boeat anak sekolah
kliwat dari tjoekoeprabot tas boeat sekolah dan tas
tempat boekoe roepa roepa.

Ojoe la bisa trimi pesenan boekoe-boekoe
apa toewan poenja maoe, bikinan di tang-
goeng baik dan koewat. Dari harga melawan
lain-lain toko dan lain-lain firma.

PHOTOGRAPHER .. KING SON ..

Depok 42 - Telf. 2133 - Semarang

Trimia segala matjem pakerdjaan
PORTRET, harga melawan paker
djaän bagoes dan tjetep.

120 BOLEH SAKSIKEN.

Adres njang paling terkenal

boeat segala kaperloean

Timbangen - timbangen

njang soedah di Ijk oleh Gouvernement

Memoedijken dengan hormat,

Firma Kiem Hwa Swie

Kretek Gantong — telf. 480
Solo.

Obat Minjak Po Sing Joe

Tjap „Nanas“ terbikin oleh

Tan Kah Kee & Co.



Sekarang Pamerentah National lagi lakoeken doea kawadjiban penting : Satoe bi-

kin bersih keada'an party dan satoe lagi mengeroes verdrag-verdrag baroe.

Jang pertama bersih party, ja itoe goena bikin koef fondamentja dalem. Sedeng

oeroesan verdrag verdrag goena kepentingan loear.

Kalo satoe negri misti mengeroes itoe doea keperloean, dalem dan loear, begitoe

djoga manoesia ada sanget perlojaan boeat djaga diri.

Kita poenja tempat tinggal, makan dan minoem haroes didjaga dengan ati ati ; baik di

dalem perloet dijika dapat hawa panas, maoepoen diloebar djipta dapeh hawa dingin.

Kalo orang badanja koerang seliat, tentoe keada'an soemantem koerang beres.

Boeat linjapken ini kita poenja kongsi ada bikin sematjem obat minjak jang mandjoer

goena dipake segala penjakit dan bergenra besar.

Penjakit diloebar koelit

Bisa semboehken seperti koelit koreng, kena gigitan njamoek, toelang toelang dan

erat brasa pegel dan linoe, serta kepala poesing dan mata merasa tidak enak.

Penjakit dalem

Bisa semboehken penjakit demem, peroet moeles dan moentah-moentah.

Boeat djaga kesehatan, haroes misti simpen ini obat dalem roemah.

Terbikin oleh Fabriek,

TANKAHKEE & Co.